

# 중국 길상도안(吉祥圖案)에 나타난 연화문(蓮花紋) 연구

김 양 희\*

중앙대학교 의류학과 강사\*

## A Study on Lotus Patterns of Chinese Lucky Omen Patterns

Yang-Hee Kim\*

Instructor, Dept of Clothing and Textiles, Chung-Ang University\*

(2002. 9. 6 투고)

### ABSTRACT

From ancient times, lotus pattern had esthetic factor and symbolic factor. Lotus pattern was introduced to China, and it was grafted together with Chinese peculiar culture symbol system, thereafter it has changed and developed. The Chinese taking a serious view meaning that things include, and they frequently use several lucky omen patterns in their everyday life. In this study, I investigated laying stress on symbolism about Lotus patterns of China lucky omen patterns, and I wanted to present possibility that can approach to Chinese culture in new angle.

Through result of this study, symbol of Lotus patterns can divide two directions.

First, symbol by natural properties of lotus are same as following. 1. Lotus grows in the mud, but it is uncontaminated - cleanness and uprightness, 2. Root, branches, leaves and flowers are vegetative together, and all of basis and branches are exuberant. - plenty, 3. Bear fruit simultaneously with blooming, and it is procreant. - fecundity and many descendants.

Symbol that use same pronunciation and intention are same as following. 1. 'Lian(蓮)'-'Lian(連)' : repeatability, continuance, plenty and intercommunicate, 2. 'Lian(蓮)'-'Lian(廉)' : integrity, 3. 'He(荷)'-'He(和)' : peace, harmony and combination, 4. 'He(荷)'-'He(河)' : clear river, 5. 'He(荷)' - 'He(何)' : all work goes well.

When the Chinese use lotus patterns in lucky omen patterns, same pronunciation and pitch of Chinese language more prominent than natural properties or the image of Buddhism. I guess that it cause praying individual's peace and happiness more serious than philosophical meaning or symbol that base in Buddhism for ordinary people.

Key Words: lotus pattern(연화문), China(중국), lucky omen pattern(길상도안), symbol(상징)

## I. 서론

연꽃의 모양을 도안화한 연화문(蓮花紋)은 예로부터 벽화나 건축 등에 장식적으로 사용되었으며, 특히 직물이나 자수 등 복식에 다양하게 활용되어온 문양이다. 연꽃은 불교의 상징화로 여겨져 사찰의 장식이나 불상, 불화 등에서 흔히 찾아볼 수 있는데, 후한(後漢)시대 불교가 전파된 후 2천년 가까이 지속적으로 불교문화의 영향을 받아왔던 중국에서도 계속하여 연화문을 즐겨 사용하여, 현재까지도 다양한 형태의 연화문을 찾아볼 수 있다. 특히, 중국의 연화문은 함의(含意)를 중시하는 고유의 문화 상징체계와 접목되면서 다양하게 변화·발전하여 길상(吉祥)을 뜻하는 다른 문양과 조합되어 폭넓게 사용되면서, 중국 길상도안에 있어 빼놓을 수 없는 중요한 위치를 차지하고 있다.

주지하는 바와 같이 문양은 고도의 상징성을 내포하고 있기 때문에 특정 사회에서 상용(常用)되는 문양은 그 사회의 특질에 접근하는 한 기호(記號, code)로서의 특징을 가지고 있다. 따라서 본 연구에서는 특히 상징성을 많이 내포하고 있는 중국 길상도안에 나타난 연화문을 각종 길상우의(吉祥寓意)가 두드러지는 명·청(明·淸)시대 의복과 장식 문양 등을 중심으로 고찰함으로써 중국인의 문양에 대한 상징체계와 고유문화에 관한 이해를 돕고자 한다.

## II. 연화문의 유래 및 상징

연화(蓮花)는 “부용(芙蓉)”, “부거(芙蓉)”, “하화(荷花)”라고도 한다. 원산지는 인도이며, 수련과에 속하는 수생(水生)의 초본 식물로서 늪과 못에서 자라고, 여름에 꽃이 피는데 홑꽃과 겹꽃의 두 종류가 있다. 여러 가지 품종 중에서 파두마(波頭摩, Padma)를 대개 연꽃이라 번역하고 있으며 이는 홍연화로서 적색과 백색의 두 종류가 있다. 대체로 연꽃무늬의 기원은 동양에 두고 있으며, 장식문양으로 발전한 것은 고대 이집트의 로터스(lotus)장

식범에서 시작되고 있고, 태양 숭배 사상에서 기인한다고 여겨지고 있다.<sup>1)</sup>

이집트 신화에서는 연꽃이 최초의 생명으로, 연꽃송이 속에서 세상을 창조한 신과 태양이 창조되었다고 하며, 이러한 이유로 연꽃은 영원한 탄생과 장수, 재생 등을 보증하는 것이 되었다. 때문에 연화는 생식기의 상징이며 여성 생식기의 원형으로, 영원한 생명과 재생을 보증하는 것이 되기도 하였다. 또 고대 인도의 신화에서는 비슈누신(Vishnu神)의 배꼽 속에 핀 연꽃 위에 앉아있는 범천(梵天)이 ‘욕(欲)’의 본원이 되어 세상이 창조되었다고 하였으며, 이 신화는 연화의 꽃봉오리로 유형세계의 기원을 삼는다는 면에서 이집트 신화의 상징체계와 맥을 같이 하고 있다. 한편 인도 고전에서 분홍색 연꽃은 태양을, 남색 연꽃은 달과 Siva神(自在, 大自在天)을 나타내며, 연꽃은 암흑 속으로부터 나와 태양 빛 아래 꽃을 피우는 찬란한 정신문화를 상징한다.<sup>2)</sup>

연꽃은 더러운 진흙 속에 피어나는 꽃이면서도 그에 물들지 않기 때문에 청정과 깨달음, 성스러운 진리를 상징하며, 꽃이 필과 동시에 열매가 생기는 연꽃의 특성은 부처의 가르침인 인과(因果)가 동시에 나타남을 보여준다. 또 성스럽고 아름답지만 요란한 향기를 내지 않는 점 역시 부처의 가르침과 일맥상통한다 하여 불교의 상징화가 되었다.

연꽃 장식이 불교 유적에 처음 나타난 것은 기원 전 3세기경 제작된 인도 속주의 수하 연판 주두(柱頭)인데, 그 후 바르후트(Bharhurt) 조각과 산치(Sanchi) 탑문에서 볼 수 있으며 서기 2,3 세기 경 아마라바티(Amaravati) 조각에서는 간다라 미술의 영향을 받은 불상의 표현에서 불타가 연꽃 위에 입상한 것을 볼 수 있다.<sup>3)</sup> 중국의 불교 유물 중에서는 북위(北魏)의 여러 석굴과 북제(北齊) 말엽의 불상 뒷면 등을 통해 연꽃 무늬 형식이 확인되고 있다.

중국의 사료(史料)에 남아있는 연꽃에 관한 기록으로는 《이아(爾雅)·석초(釋草)》에 “荷, 芙渠……其實蓮”<sup>4)</sup>이라 실린 것이 최초로, 이 책이 한대(漢代)에 쓰여진 것으로 미루어 보아 연화문 이 중국에서 일찍부터 사용되었음을 알 수 있다. 중국

인들 역시 연꽃의 순결·청정한 성질을 높이 평가하여, 송대(宋代) 주둔이(周敦頤)는 《애련설(愛蓮說)》<sup>5)</sup>에서 “出淤泥而不染, 濯清漣而不妖.” 라고 연꽃의 덕을 칭송한 바 있다. 특히 주둔이가 “予菊花之隱逸者也, 牡丹花之富貴者也, 蓮花之君子者也.” 라고 표현한 이래 연꽃은 군자화라 칭해지며 중국인들의 많은 사랑을 받게 되었다.

연화문의 초기 실물은 중국 하남성의 신정 춘추묘(河南省 新鄭 春秋墓)와 안휘성의 수현 춘추묘(安徽省 壽縣 春秋墓)에서 출토된 청동주전자 장식에서 나타나고 있으며, 그 후 불교의 중국전래 후 불교의 장식도안으로 애용되어 “정토(淨土)”와 “길상(吉祥)”을 상징하게 되고 이로부터 보상화문(寶相花紋)이 나오기도 했다. 그 후 당(唐)나라 때에 이르러 연화는 미와 행복의 상징이 되어 불교도안 외에도 원앙 등 수족(水族) 동물과 조합되어 부부의 사랑, 내외간의 금슬과 화목을 뜻하게 되었으며, 명·청시대로 접어들면서 일반적으로 기타 화조(花鳥)와 함께 배치되어 각종 길상우의(吉祥寓意)를 나타내게 되었다.<sup>6)</sup>

### Ⅲ. 중국 길상도안에 나타난 연화문

#### 1. 중국 길상도안

길상도안(吉祥圖案)은 길상의 뜻을 내포하는 장식문양으로 “우의문양(寓意文樣)”이라고도 한다. 길상(吉祥)이란 글자는 《장자(莊子)》의 “虛室生白, 吉祥止止”에서 처음 사용되었으며, 이에 대해 당대(唐代) 성현영(成玄英)은 “吉者, 福善之事; 祥者, 嘉慶之徵.”라고 주소(注疏)를 달아 설명하였다. 중국에서는 일찍부터 길상도안의 사용이 일반화되었음을 상주시대의 옥조각과 청동기를 통해 알 수 있다. 한 예로 베이징 핑구(北京 平谷), 허난 정조우(河南 鄭州) 등에서 출토된 상대의 청동기에는 머리와 꼬리가 이어진 형태의 물고기문양(魚紋)이 나타나고 있는데, 이는 당시 사람들이 이미 물고기에 길상의 우의를 부여해, 물고기의 뱃속에 알이

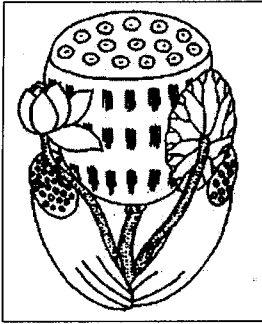
많은 생태습성을 빌어 다자다복(多子多福)을 희망하는 기원을 표현했음을 보여주는 것이다.<sup>7)</sup>

이렇듯 소박하게 시작된 길상도안의 사용은 정신통화의 발달과 더불어 더욱 다양해지면서 원대 이후 민간에까지 전파되어 유행되었으며, 시간이 흐름에 따라 보다 복합적인 상징성을 내포하며 현재까지 이어지고 있다. 특히 중국에서는 사물이 가진 고유 특성에서 연상된 길상도안과, 뜻글자인 한자의 동음동성(同音同聲-음과 4성의 성조<sup>8)</sup>가 모두 같음) 혹은 동음이성(同音異聲-음은 같으나 4성의 성조가 다름)의 특성에서 연유한 길상도안의 활용이 매우 많았다. 전자로는 다자(多子)의 상징인 석류(石榴)나 물고기, 장수의 상징인 학이나 거북 등이 있으며, 후자로는 ‘복(福-fu)’과 동음동성인 ‘복(蝠-fu)’, ‘상(祥-xiang)’과 동음동성인 ‘상(象-xiang)’, ‘길(吉-ji)’과 동음이성인 ‘계(鷄-ji)’, ‘귀(貴-gui)’와 동음동성인 ‘계(桂-gui)’ 등을 이용한 것을 대표적인 예로 들 수 있다. 예부터 중국인들은 좋은 뜻을 지닌 글자와 같은 발음을 함으로써 복을 불러들이고 화를 면할 수 있다고 생각했기 때문에 동음동성이나 동음이성을 이용한 기복(祈福)의 의미를 내포한 길상도안의 활용이 두드러지는 것이다. 이 밖에 수(壽), 복(福), 장수(長壽) 등 길상을 뜻하는 글자를 직접 그리거나 수를 놓기도 하였다.

연화문은 상술한 첫 번째와 두 번째 조건을 동시에 만족시키는 것으로 다복(多福), 다자(多子), 청정(淸淨), 청렴(淸廉), 부부화합(夫婦和合) 등을 뜻하며 널리 사용되어왔다.

#### 2. 중국 길상도안 연화문

중국 길상도안에서 가장 쉽게 볼 수 있는 연화문 중 하나가 <그림 1>의 ‘인화득우(因和得偶)’로, 하화(荷花) 즉 연꽃과 연방(蓮房), 우(藕-연근)가 조합된 형태인데 하(荷-he, 2성)는 화(和-he, 2성)와 동음동성으로 화선(和善)을 뜻하며, 우(藕-ou, 3성)는 우(偶-ou, 3성)와 동음동성으로 배우자를 뜻하여 배우(配偶), 가우(佳偶)를 상징한다. 따라서 이는 아름다운 혼인의 연을 맺길 바람 모든 것을 뜻하는 것이다. 이 도안은 개화와 동시에 열매를

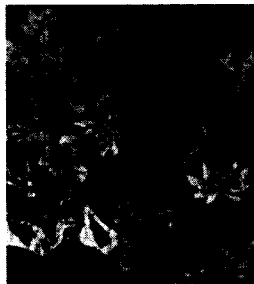


<그림 1>  
인화득우(因和得偶)  
(中國民間吉祥圖案集, p. 86)

맺는 연꽃과 그 연꽃의 씨를 담고 있는 연방, 연근을 조합하여 좋은 배우자와 함께 일찍 귀한 자손을 얻고자 하는 우의(寓意)를 나타낸다. 천생연분을 배필로 만나고, 부부가 화목함을 뜻하여 각종 의복, 신발, 수식(首飾), 민간남녀의 건모(巾帽), 장신구, 직물 및 자수문양에 다양하게 사용되었으며, 특히 침구류에 많이 사용되었다.



<그림 2-1>  
원앙귀자(鴛鴦貴子)  
(中國吉祥百圖, p. 80)



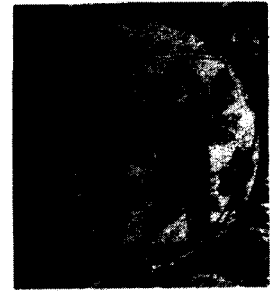
<그림 2-2>  
원앙희연(鴛鴦戲蓮)  
(청대 여자복식 자수장식)

<그림 2>의 '원앙귀자(鴛鴦貴子)'는 '원앙희연(鴛鴦戲蓮)' 이라고도 하는데, 연꽃, 연잎, 연실(蓮實)과 원앙이 함께 그려진 도안이다. 보장화(普張華)는 일찍이 《금경(禽經)》에서 원앙에 대해 “鴛鴦匹鳥也, 朝倚而暮偶, 愛其類也.” 라 말한 바 있는데, 원앙은 수컷이 울면 암컷도 따라서 울며, 하늘을 날 때에도 수컷은 왼쪽에서 암컷은 오른쪽에서 날개를 나란히 해서 날고, 밤에는 암수가 날개로

서로를 덮어 감싸고 목을 함께 끈 채로 잠들며, 만약 짝을 잃으면 다른 짝을 다시 구하지 않기 때문에 부부간의 화합을 비유한다.<sup>9)</sup> 따라서 원앙귀자는 원앙이 상징하는 부부화합에 연화가 상징하는 연생귀자(連生貴子), 자손번영(子孫繁榮)의 의미가 더해진 도안으로 볼 수 있다. 남녀 건모, 의복, 신발, 수식, 장신구 등에 많이 사용되며, 송대(宋代) 이후 유행하여 명·청대(明·清代)에까지 폭넓게 사용되었다.



<그림 3-1>  
화합여의(和合如意)  
(中國民間吉祥圖案集, p. 9)



<그림 3-2>  
화합여의(和合如意)  
(청대복식 자수장식, 中國衣冠服飾大辭典, p. 618)

<그림 3-1>과 <그림 3-2>는 '화합여의(和合如意)' 도안으로 연꽃과 연잎이 피어난 함(玉盒)과 여의(혹은 영지)를 같이 배치하거나 연꽃과 함을 든 두 사람의 신선을 묘사한 도안이다. 연꽃의 하(荷-he, 2성)는 화(和-he, 2성)와 동음동성, 함(盒-he, 1성)은 합(合-he, 1성)과 동음동성이다. 그림 속의 함(盒)과 연꽃은 어울려 화합을 나타내며, 옆에 놓인 영지(靈芝), 혹은 여의(如意)와 함께 만사가 뜻대로 이루어지기 바라는 소망을 상징하는 것이다. 과거 중국인들은 영지를 신선의 풀이라 부르며 일종의 신물(神物)로 여겨왔다. 예부터 전하는 바에 의하면 영지를 먹으면 몸이 가벼워지고 불로장생하며, 죽음에서도 회생할 수 있다고 하여, 장수를 상징하였기 때문에, 여의(如意)의 머리 부분을 영지의 모양을 본떴다고 한다.<sup>10)</sup>

또한 화합은 전설 속의 두 신선인 한산(寒山)과 습득(拾得)을 말한다. 전설에 의하면 두 사람은 비

록 다른 성이지만 친형제와 같은 사이였는데, 우연하게도 두 사람이 한 여자를 사랑하였으나 그 사실을 서로 몰랐다. 한산은 결혼에 임박하여 그 상세한 내막을 알게 되자 집을 버리고 도망쳐 소주(蘇州) 풍교(楓橋)에서 삭발하고 승려가 되어 수행을 하였다. 습득 역시 여인을 포기하고 한산을 찾아다니다 그 거처를 알아냈다. 습득은 손에 꽃이 만발하게 핀 연꽃 가지 하나를 들고 예를 갖추어 만나 주기를 청하였으며, 한산 역시 급히 함 하나를 들고 나와 습득을 맞이하였다. 두 사람이 기뻐하며 모두 승려가 되어 사원을 세워 한산사라 불렀다고 한다. 송대 이후 ‘화, 합’ 두 자는 결혼의 신을 의미하게 되었고, 한산과 습득 두 신선의 형상은 현재까지도 그림과 공예품에 자주 나타나는데, 두 사람이 웃으며 서로 만나는 모습으로 한 사람은 녹색 옷을 입고 연꽃을 들고 있고 또 한 사람은 원형의 함을 들고 있다.<sup>11)</sup> 이와 같이 두 사람이 묘사된 도안은 ‘화합이성(和合二聖)’이라 부르기도 한다. 화합의 도안은 혼례예복, 수식과 과패에 많이 나타난다.



<그림 4>  
연년유여(連年有餘)  
(中國民間吉祥圖案集, p. 130)

<그림 4>의 ‘연년유여(連年有餘)’ 도안은 동자가 물고기와 연꽃을 가지고 노는 모습이다. 동자가 연꽃을 앞에 문 물고기를 안고 있는 모습을 통해 해마다 풍족한 생활이 이루어지기를 기원한 것인데, 연(蓮-lian, 2성)은 연(連-lian, 2성)과 동음동성, 어(魚-yu, 3성)는 여(餘-yu, 3성)와 동음동성인 동시에 물고기가 다산과 풍요의 상징임에서 유래하였다. 해마다 길(吉)하고, 풍족하게 여윌기를 상징하는 것으로, 남녀 머릿수건, 의복, 신발, 장신구

등에 주로 사용되었으며, 명·청대에 특히 유행했다.



<그림 5>  
일로연과(一路蓮科)  
(中國吉祥百圖, p. 3)

<그림 5>는 ‘일로연과(一路蓮科)’로 한 마리 백로와 연화, 갈대가 어우러진 도안이다. 백로의 로(鷺-lu, 4성)는 로(路-lu, 4성)와 동음동성으로 백로 한 마리는 오직 한 길을 뜻하는 일로(一路)를 대신하며, 로(蘆-lu, 4성)는 로(路-lu, 4성)와 동음동성인 글자로 그 열매가 알알이 연이어서 달리는 연과(蓮科) 식물인 갈대의 특성을 빌어 연과(蓮科)를 표시한 것으로, 여기에 다시 연속적인 급제를 상징하는 연꽃을 더해 전체적으로 계속하여 과거에 급제하기를 바라는 소망을 강하게 표현하였다. 또 갈대의 로(蘆)는 전려(傳臚)<sup>12)</sup>의 ‘려(臚)’의 음과도 같아서, 과거급제의 기원을 한 번 더 강조한 것이다. 이 도안은 연속등용, 일로순풍의 의미를 갖기도 한다. 민간남녀 건모, 의복, 신발과 장신구 등에 사용되었으며, 원대 이후 자주 사용되었다.

<그림 6>은 까치가 갈대 옆에 있는 연과(蓮類) 위에 서서 그 열매를 부리로 쪼고 있는 장면을 묘사한 ‘희득연과(喜得連科)’도안이다. 까치가 연심을 쪼고 있음은 기쁜 일을 이룸을 말하는 ‘희득’을 뜻하는 것인데, 희(喜)는 까치를 뜻하는 희작(喜鵲)의 첫 자로 기쁜 일을 상징하며, 연과(蓮科)식물인 갈대, 그리고 연과(蓮科-lianke)와 동음동성인 연꽃의 연과(蓮科-lianke)는 두 가지 모두 연속하여 과거에 급제하는 기쁜 일이 생기기 바라는 마음을 담고 있다. 고대 중국의 과거제도도 향시, 회시, 전시의 3등급이 있었는데, 이것을 모두 연이어 합격하는 것을 일컬어 ‘연과(連科)’라고 하였다. 이 문양은 민간남녀

건모, 의복, 신발, 장신구 등에서 볼 수 있다.

<그림 7>은 하청해안(河淸海晏) 도안이다. 황하가 맑고 바다가 잔잔하다는 뜻의 ‘하청해안(河淸海晏)’ 도안은 해당화와 제비, 연꽃이 함께 묘사된 것이다. 《습유기(拾遺記)》에서는 “黃河千年一淸”이라 하여 황하가 천 년에 한 번씩 맑아지면 성인(聖人)이 세상에 나온다고 하였는데, 이백(李白)의 부(賦) 중 “海晏天空, 萬國來同”이란 구절에서 알 수 있듯이 해안이란 평온하고 안정된 파도를 말하는 것으로 태평길상(太平吉祥)을 뜻하는 것이다.<sup>13)</sup> 즉, ‘하청해안’은 해당화(海棠花)의 해(海)와 해안(海晏)의 해(海)가 동일한 글자이며, 하(荷-he, 2성)와 하(河-he, 2성)가 동음동성임을 이용해 태평성대를 기원하는 마음을 표현한 도안이다.



<그림 6>  
희득연과(喜得連科)  
(中國民間吉祥圖案集, p. 130)



<그림 7>  
하청해안(河淸海晏)  
(中國民間吉祥圖案集, p. 152)



<그림 8-1>  
본고지영(1)  
(中國民間吉祥圖案集, p. 1330)



<그림 8-2>  
본고지영(2)  
(청대(清代) 복식 유물)

<그림 8-1>과 <그림 8-2>의 ‘본고지영(本固枝榮)’은 연꽃이 물에서 피어나는 모습을 나타낸 것으로 뿌리와 가지, 잎, 꽃이 모두 같이 성장하며, 연근은 수중에 깊이 박혀서 견고한 연꽃의 성질을 빌어, 기초가 튼튼하면 지엽도 무성하게 된다는 교훈을 나타내는 동시에, 사업발달과 번영, 모든 것이 활기에 차서 발전하며 잘 자라기를 기원한 것이다. 여성 의복과 장식, 복대, 수혜(繡鞋), 장신구 등에 사용되었다.



<그림 9>  
병체동심(井蒂同心)  
(中國吉祥百圖, p. 61)

<그림 9>는 ‘병체동심(井蒂同心)’ 도안으로 ‘부용동심(芙蓉同心)’이라고도 한다. 병체련(井蒂蓮)은 병두련(井頭蓮)이라고도 하는데, 한 줄기에 나란히 핀 한 쌍의 연꽃을 말한다. 통(通)과 동(同)은 동음이성으로, 부부간에 서로 사랑하고, 늘 함께 하며, 같은 마음으로 늙을 때까지 함께함을 나타낸다. 또 연근에는 구멍이 나있어서 부부가 서로 마음이 통하여 같은 마음이 되는(連心, 同心) 화목한 부부를 비유한다. 이외 장수와 순수한 애정을 상징하기도 한다. 민간 남녀의 건모와 의복, 신발, 장신구, 수식 등에 이용되었으며 명·청대에 유행하였다.

<그림 10>의 ‘일품청렴(一品淸廉)’은 꽃이 만개한 연화 가지 하나가 그려져 있는 것으로, 청련(淸蓮-qinglian)과 청렴(淸廉-qinglian)은 동음동성이다. 연꽃은 성품이 성스럽고 순결하여 불교에서는 불구멍이 속에 청련(淸蓮)이 있다고 하였으며, 연화는 군자화로서 시인 이백(李白)은 자(字)를 ‘청련(淸蓮)’이라 했는데 이는 모두 품성과 마음이 청렴한 것을 뜻하는 것이다. 또 연화는 단아한 아름다

움과 더불어, 고귀한 품성, 정정한 미덕을 상징하여, 관리의 멸사봉공과 격조 높은 품성을 나타낸다.<sup>14)</sup> 따라서 일품청렴은 관리된 자가 청렴결백하고 공정함을 뜻하는 도안이다. 남녀 건모, 의복, 장신구, 수식에 사용되었다.



<그림 10>  
일품청렴(一品清廉)  
(中國吉祥百圖, p. 2)



<그림 11-1>  
연생귀자(連生貴子)  
(中國民間吉祥圖案集, p. 90)



<그림 11-2> 연생귀자(連生貴子)  
(中國吉祥百圖, p. 55)

<그림 11-1>과 <그림 11-2>는 모두 '연생귀자(連生貴子)' 도안으로 <그림 11-1>의 연(蓮)과 연(連), 계(桂-gui, 제 4 성)와 귀(貴-gui, 제 4 성)는 동음동성, 월계수의 열매(桂子-guizi)는 귀자(貴子-guizi)와 동음동성임을 이용, 꽃병에 꽂힌 연화와 바닥에 놓인 계화로 귀한 자식을 많이 얻고자 하는 소망을 대신하였다. <그림 11-2>의 연(蓮)은 연(連), 동자가 불고 있는 피리인 생(笙-sheng, 제 1 성)과 생(生-sheng, 제 1 성), 계화의 계(桂)와 귀(貴)는 동음동성이며, 여기에 복스러운 어린이까지 더해 '연생귀자'의 의미를 강조하였다. 이 도안은 또한 '연년다자(連年多子)', '태자완련(太子玩蓮)'이라고도 한다. 송대 이후 널리 사용되었으며, 주머니, 복대, 어린이용 앞가리개 등에서 볼 수 있다.

<그림 12>는 '부귀연생(富貴連生)' 도안으로, 연꽃과 모란이 어우러져 있는 문양으로, 현존하는 송대 직물 가운데는 이와 같이 모란과 연화가 조합되어있는 길상도안이 가장 많다. 이는 우의(寓意)와 음차(音借)가 서로 결합한 길상도안으로, 여기서 모란은 부귀를 상징하며, 그 가운데에 '연(連)'을 상징하는 연꽃을 배치함으로써 '연생'을 의미하여 부귀와 다자를 기원하는 뜻을 담았다. 1975년 10월에 복건성의 황송묘에서는 모란꽃 위에서 자라난 줄기 연꽃 도안이 선명하게 나타나는 남송시대의 라(羅)가 발굴되었는데, 이를 '부귀연생라'라고 명하였다.

<그림 13>은 '부귀연자(富貴連子)' 도안으로, 모란꽃과 그 줄기에 매달린 동자가 각각 부귀와 다남을 상징하고 있다. 이 도안 역시 직물에 많이 사용되어 호남성에서 출토된 북송시대 문견(紋絹)에서 볼 수 있다.<sup>15)</sup>

<그림 14>는 금옥연발(金玉連發)로 금붕어와 연꽃으로 구성되어있다. 금어(金魚-jinyu)와 금옥(金玉-jinyu)은 음이 같으며, 연화(蓮花-lianhua)와 연발(連發-lianfa)는 음이 거의 비슷함에서 연상되는 의미로 재운이 계속되기를 바라는 기원을 담고 있다. 민간 부녀 복식과 아동의복, 건모, 신발, 장신구 및 의상의 장식선 등에 다양하게 사용되었으며, 명·청대에 유행했다.



<그림 12>

부귀연생(富貴連生)

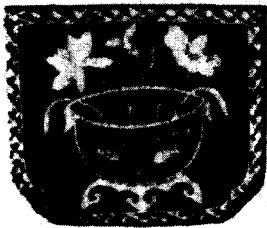
(中國歷代裝飾紋樣大典, p. 951)



<그림 13>

부귀연자(富貴連子)

(中國歷代裝飾紋樣大典, p. 950)



<그림 14> 금옥연발(金玉連發)

(청대 지수 장식,

中國衣服服飾大辭典, p. 647)

#### IV. 결 론

연화문은 예부터 미적인 요소와 상징적인 요소를 두루 갖추며 애용되어왔다. 중국으로 전파된 연화문은 중국의 고유한 문화 상징체계와 접목되면서 다양하게 변화·발전하였으며 길상도안에 나타나는 연화문은 그 좋은 예이다. 함의(含意)를 중시하는 중국인들은 현재까지도 여러 가지 길상도안을 생활 속에서 자주 이용하고 있는데, 그 중 연꽃이 묘사된 도안도 상당수 존재하고 있다. 따라서 본 연구에서는 명·청 시대 복식과 장식문양의 길상도안에 나타난 연화문을 상징성을 중심으로 고찰함으로써, 자연적 특성이나 종교적 상징성 뿐 아니라 언어적 특성에 의한 상징성까지 보다 다양한

각도에서 중국 문화에 접근할 수 있는 가능성을 제시하고자 하였다.

본 연구의 결과 중국 길상 도안 속에 나타난 연화문의 상징은 크게 연꽃의 자연적 특성에 의한 것과 중국어의 언어적 특성에 의한 것으로 나눌 수 있다.

먼저 연꽃이 갖는 자연적 특성에 기인한 상징은 다음과 같다.

1. 진흙 속에 피어나면서도 오염되지 않는다는 점에서 청정과 청렴을 상징 - 불교적 상징과 일치
2. 개화와 동시에 열매를 맺으며 그 열매가 많은 점에서 다산과 다자를 상징
3. 뿌리와 가지, 잎, 꽃이 같이 성장하여 기초와 지엽이 모두 무성함으로 풍요를 상징

동음동성의 발음과 뜻을 이용한 상징으로 이는 다시 다음과 같이 나눌 수 있다.

1. 연(蓮-lian)과 연(連-lian)의 동음동성으로 반복, 지속, 풍요와 부부간에 서로 통함을 상징
2. 연(蓮-lian)과 려(廉-lian)의 동음동성으로 청렴을 상징
3. 하(荷-he)와 화(和-he)의 동음동성으로 화평, 조화, 화합을 상징
4. 하(荷-he)와 하(河-he)의 동음동성으로 맑은 강물을 상징
5. 하(荷-he)와 하(何-he)의 동음동성으로 만사 형통을 상징

이상에서 연화문이 길상도안 속에서 갖는 의미의 특징을 살펴보았다. 이를 통해 길상도안에서 나타나는 연화문은 단독으로 사용되거나 도식화되어 장식 문양에서 사용되는 연화문과 달리, 복식에 사용되는 연화문은 형태 면에서도 풍성함을 더욱 강조하였으며 여러 문양과 조합하여 자연적 특성이나 불교적 특성보다는 동음동성에서 비롯되는 연상을 이용한 상징이 두드러짐을 알 수 있었다.

이는 일반인들에게는 불교 사상에 바탕을 둔 철학적 해석이나 상징보다는 개인의 안녕과 행복, 부귀 등을 기원하는 것이 더 절실했기 때문이라 여겨



지는데, 한국의 길상도안에서는 연꽃이 일반적으로 불교적 상징을 띠고 사용된 경우가 빈번했음을 고려해보면 상대적으로 현실지향적인 중국인들의 특성과 그로 인한 상징체계의 특징을 알 수 있다. 즉, 처음 연화문이 도입된 후 중국문화에 흡수 발전되는 과정에서, 연화문은 차츰 청정이나 다산 등의 상징성보다는 ‘연이어서 이루어지다’, ‘화합’, ‘만사형통’ 등 중국적 상징을 지니게 되었고, 특히 이것이 여러 다른 문양과 함께 길상도안으로 자리 잡게 되면서, 형이상학적인 상징성보다는 현실적인 기원을 상징하는데 비중을 두는 중국인들의 상징체계를 대변하는 한 문양이 되었던 것이다.

지금까지는 일반적으로 중국의 연화문을 청정을 상징하는 불교의 꽃으로 한정하여 해석하는 경향이 많았기 때문에 중국 길상도안의 이해에 있어 한계가 있을 수밖에 없었다. 그러나 앞으로 연화문을 불교적 상징뿐만 아니라 중국 문화를 대변하는 하나의 기호로써 이해하고 연구한다면 중국 문화의 본질에 한 발 더 가까이 다가설 수 있을 것이다.

또한 본 연구는 복식유물이 비교적 풍부하고 길상우의의 의미가 확연해진 명·청(明·淸) 시대의 복식과 자수문양 등을 연구 대상으로 하였으므로, 향후 보다 광범위한 범위에서의 다양한 연구가 기대되는 바이다.

## 참고문헌

- 1) 한국문화재보호재단 (1996). 한국의 무늬(개정판). 서울: 한국문화재보호재단, p. 177.
- 2) 世界文化象徵辭典 編寫組 (1994). 世界文化象徵辭典. 中國 長沙: 湖南文化出版社, pp. 511- 512.
- 3) 한국문화재보호재단. 앞의 책, p. 177.
- 4) 爾雅·釋草(漢)
- 5) 周敦頤. 愛蓮說(宋)
- 6) 周迅, 高春明 編著 (1996). 中國衣冠服飾大辭典. 中國 上海: 上海辭書出版社, p. 618.
- 7) 위의 책, p. 577.
- 8) 중국어에는 발음을 나타내는 요소인 음(音)외에도 음의 높낮이를 나타내는 4가지 성조(聲調)인 4성(聲)이 있어서, 발음이 같더라도 이 4성의 차이에 따라 전혀

다른 뜻이 된다. 예를 들어 가(家-jia)와 가(假-jia)의 발음은 같지만 성조가 달라서 1성인 가(家-jia)는 ‘집, 가정’의 뜻을, 3성인 가(假-jia)는 ‘거짓’이라는 뜻을 나타낸다. 따라서 4성은 뜻을 전달하는데 매우 중요한 역할을 하며, 음과 성조가 모두 같은 두 단어의 경우 서로 연상 작용을 강하게 일으킨다.

- 9) 叢惠珠, 崔毅, 叢燕林 編繪 (1995). 中國民間吉祥圖案集. 中國 合肥: 安徽美術出版社, p. 91.
- 10) 黃全信 (1996). 中國吉祥百圖. 中國 北京: 中央民族大學出版社, p. 70
- 11) 周迅, 高春明 編著. 앞의 책, pp. 623-624.
- 12) 仝(傳臚): 중국에서 과거(科擧) 제도에서, 전시(殿試) 후에 황제가 친히 진사(進士)의 이름을 하나 하나 부르던 일 -辭海編輯委員會編 (1989). 辭海. 中國 上海: 上海辭書出版社, p. 242.
- 13) 叢惠珠, 崔毅, 叢燕林 編繪. 앞의 책, p. 152.
- 14) 許康銘 主編 (1995). 中國傳統吉祥圖案. 中國 海南: 海南國際新聞出版中心, p. 281.
- 15) 黃能馥, 陳娟娟 (1995). 中國歷代裝飾紋樣大典. 中國 北京: 中國旅遊出版社, p. 950.